

EXPRESSO

ARTS ET SPECTACLES

sur cyberpresse.ca

LIVRES

Toutes les nouvelles littéraires à lire sur cyberpresse.ca/lectures



INDIANA JONES

Consultez notre dossier sur la sortie du film Indiana Jones sur moncinema.ca/indiana

CLASSIQUE
FINLEY CHANTE
BARBER

PAGE 4

CINÉMA
MAISON
I'M NOT THERE DE
TODD HAYNES EN DVD

PAGE 5



Cate Blanchett

YAEL NAIM

ET DAVID DONATIEN ENSEMBLE À LA CONQUÊTE DU MONDE

YAEL NAIM ET DAVID DONATIEN? MAIS SI, VOUS CONNAISSEZ, PENSEZ *NEW SOUL*, PENSEZ *LALALALA*, PENSEZ À L'HYPNOTISANTE VERSION DE *TOXIC*. LE DUO POURSUIT SA GRANDE SÉDUCTION. DE PASSAGE À MONTRÉAL CETTE SEMAINE, IL ÉVOQUE SON PARCOURS ET LA NAISSANCE ATYPIQUE DE SON PREMIER ALBUM.

> Une entrevue d'Anabelle Nicoud à lire en page 3.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE



La star du
reggae africain

TIKEN JAH FAKOLY

MARDI 29 JUILLET • 21 H
MÉTROPOLIS

29 ans
Ford présente
**LES FRANCOFOLIES
DE MONTRÉAL**
en collaboration avec
MOLSON DRY

★ 24 JUILLET AU 3 AOÛT ★

BILLETTERIE CENTRALE
MÉTROPOLIS
59, rue Sainte-Catherine Est
514 908-9090 • ticketpro.ca

RENSEIGNEMENTS INFO-FRANCOIS
VIDÉOTRON
514 876-8989 | 1 888 444-9114
francofolies.com

ARTS ET SPECTACLES EXPRESSO

TOP 10 DISQUES

LE PALMARÈS

Nielsen
SoundScan

FRANCO

- 1 ÉRIC LAPOINTE
MA PEAU
- 2 ARIANE MOFFATT
DANS TOUS LES SENS
- 3 FRANCIS CABREL
DES ROSES ET DES
ORTIES
- 4 ANDRÉE WATTERS
MINUIT
- 5 JEAN-PIERRE
FERLAND
CE SOIR-LÀ
- 6 BOOM DESJARDINS
ON SE RESSEMBLE TANT
- 7 ISABELLE BOULAY
NOS LENDEMAINS
- 8 KARKWA
LE VOLUME DU VENT
- 9 FRÉDÉRIC FRANÇOIS
MES PLUS BELLES
CHANSONS
- 10 IMA
SMILE



ANGLO

- 1 MADONNA
HARD CANDY
- 2 SARAH
MCLACHLAN
RARITIES, B-SIDE &
OTHER STUFF VOL. 2
- 3 PORTISHEAD
THIRD
- 4 DEF LEPPARD
SONGS FROM THE
SPARKLE LOUNGE
- 5 LEONA LEWIS
SPIRIT
- 6 JACK JOHNSON
SLEEP THROUGH
THE STATIC
- 7 SYLVAIN COSSETTE
70S
- 8 MARIAH CAREY
E-MC²
- 9 PASCALE PICARD
ME, MYSELF & US
- 10 MC MARIO
MIXDOWN 2008

BIBLIO

La France en palmarès



MARIE-CHRISTINE BLAIS

Il y a trois ans, Jean Couillard, passionné de musique et de palmarès, lançait deux ouvrages de référence particulièrement utiles: le *Répertoire des succès francophones au Québec — 1950 à aujourd'hui* et le *Répertoire des succès anglophones au Canada — 1950 à aujourd'hui*.

Ces deux livres répertorient, pour chaque année, les chansons qui ont figuré dans les 15 premières places des palmarès, les artistes les plus populaires (en succès radio et non en ventes), les grands événements historiques en arrière-fond de ces succès, etc. Publiés à compte d'auteur, ils se sont vendus chacun à 3000 exemplaires, ce qui en fait des best-sellers dans le marché québécois, exploite particulièrement remarquable quand on considère la nature spécialisée de ces ouvrages. Leur auteur a également mis sur pied un site internet gratuit où on peut obtenir certai-

nes données (www.uniss.ca).

Jean Couillard récidive avec cette fois un *Répertoire des succès de la chanson en France — 1950 à aujourd'hui*. Les 600 pages bourrées d'informations de ce livre seront également publiées en France en août prochain: «Étrangement, ce type d'ouvrage n'existe pas là-bas, explique Jean Couillard. C'est vrai qu'il est plus difficile d'établir ce genre de nomenclature parce qu'en Europe, on avait moins de palmarès vraiment représentatifs qu'ici, du moins avant 1985, quand ont été créées les Victoires de la musique.»

Jean Couillard a donc dépouillé diverses publications, mais il a surtout établi, jusqu'en 1985 donc, qui ont été les artistes les plus productifs pour chacune des années, c'est-à-dire ceux qui lançaient le plus de chansons figurant au palmarès. «Mais les données ont été difficiles à obtenir ou contradictoires.»

Qu'à cela ne tienne, c'est le genre de défi qu'aime notre homme. Tout comme dans ses précédents ouvrages, l'introduction est à elle seule une lecture édifiante sur l'évolution des chansons à succès: «Tant ici qu'en Europe, explique l'auteur, le nombre de chansons

à succès a baissé, le temps d'attente dévolu aux nouveautés est moins grand: il y a autant de produits, mais moins de "hits". Or, jusqu'au milieu des années 80, une chanson qui se hissait en 12^e ou 13^e position ne devenait peut-être pas le plus gros vendeur, mais restait suffisamment longtemps au palmarès pour devenir une chanson importante à long terme, je pense par exemple à *La valse à mille temps* ou *Les bonbons* de Jacques Brel, jamais en première place, mais certainement plus connues aujourd'hui que bien des numéros 1.»

Un autre exemple des informations fournies par ce nouveau *Répertoire*? Alors que, pendant les années 50, 60 et 70, il y avait plusieurs similitudes entre les palmarès français et québécois — ce qui signifie en fait que de nombreux artistes français figuraient dans les «hit-parades» d'ici — la tendance est aujourd'hui tout autre: il n'y a pas moins de cinq artistes québécois (Isabelle Boulay, Natasha St-Pier, Garou, etc.) au nombre du «Top 10 des artistes s'étant le plus illustrés dans les années 2000» en France.



JEAN COUILLARD

RÉPERTOIRE DES SUCCÈS DE LA CHANSON EN FRANCE — 1950 À AUJOURD'HUI.

ÉDITIONS UNISS, 600 PAGES.

★★★★

PERSO



PHOTO YVES RENAUD

LES DENIS DROLET

Vendredi prochain, dans la chic Cinquième salle de la Place des Arts, les Denis Drolet donneront la dernière représentation montréalaise de leur hilarant spectacle *Les droletteries*, qui sillonne le Québec depuis janvier 2007. Sébastien Dubé (la barbe) et Vincent Léonard (les dents) s'attelleront ensuite à l'écriture de leur troisième album.

VOTRE ARTISTE PRÉFÉRÉ? **Vincent et Sébastien:** Klimbo, le gars qui peint derrière des vitres... On ne vit que pour lui! (voir le site www.tvarchive.ca/database/19_234/klimbo/details/).

LE FILM DE VOTRE VIE? **Vincent:** *One Flew Over the Cuckoo's Nest*. **Sébastien:** *The Big Lebowski*.

UN LIVRE IMPORTANT POUR VOUS? On hésite entre le Nouveau et l'Ancien Testament...

LE PREMIER DISQUE QUE VOUS AVEZ ACHETÉ? **Vincent:** *Abbey Road* (The Beatles). **Sébastien:** *Piece of Mind* (Iron Maiden).

UNE MUSIQUE IRRÉSISTIBLE POUR VOUS? **Vincent:** Les thèmes d'émissions pour enfants des années 70/80 (Ex: *Rémi sans famille*, *Albator*, *Les Barbapapas*...). **Sébastien:** Tom Waits.

VOUS ALLUMEZ LA TÉLÉ SURTOUT POUR... Pour nous réchauffer: quand on n'a plus rien à faire brûler, on allume la télé.

— Propos recueillis par Marie-Christine Blais

CETTE SEMAINE

SUR LES TABLETTES

Alexandre Poulin:

Alexandre Poulin

Bill Frisell: *History, Mystery*

Cherish: *The Truth*

Death Cab For Cutie:

Narrow Stairs

Duffy: *Rockferry*

Filter: *Anthem For The Damned*

Foky Brown: *Brooklyn's Don Diva*

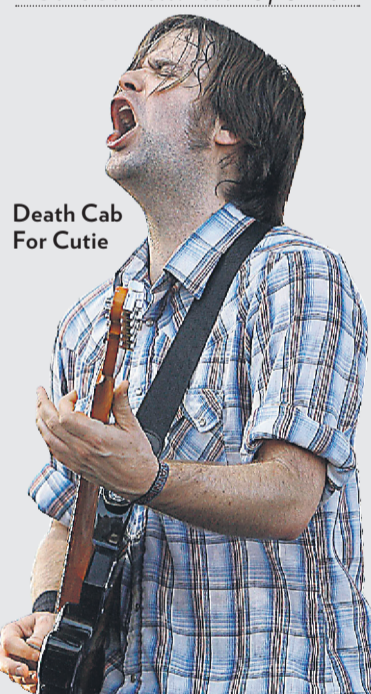
Jason Mraz: *We Sing. We Dance. We Steal Things*

Les Trois Accords:

En beau country

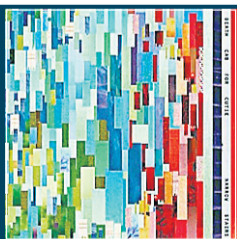
Radio Radio: *Cliché Hot*

T-Bone Burnett: *Tooth Of Crime*



Death Cab For Cutie

STÉRÉO



NOTRE CHOIX

ROCK
DEATH CAB
FOR CUTIE
NARROW STAIRS
WARNER
★★★★



ROCK
THE BLACK KEYS
ATTACK & RELEASE
NONESUCH
★★★★ ½



MUSIQUE
DU MONDE
MÔNICA FREIRE
NA LAJE
AUDIOGRAM /
SÉLECT
★★★★ ½



ROCK
NINE INCH NAILS
THE SLIP
THE NULL
CORPORATION
★★★★ ½

Art dramatique

Death Cab For Cutie n'a jamais cultivé le radicalisme. Son univers musical se caractérise par son goût pour la nuance, les mélodies fluides et l'envie d'afficher la fragilité. Dans ses chansons, les drames peuvent être soulignés par une note abrupte ou même un simple silence. Son évolution artistique n'a jamais passé par aucun virage brusque. Du moins pas avant *Narrow Stairs*. Sur son huitième album, le groupe de Seattle se fait plus rock que d'ordinaire. Ça ne se sent pas tout de suite. Ce n'est qu'une minute et demie après le début de *Bixby Canyon Bridge*, qui ouvre l'album, qu'une batterie et une basse insistantes indiquent un changement de direction. Destination: une envolée rock atmosphérique un brin rugueuse dont les mouvements sont soigneusement calculés. *I Will Possess Your Heart*, chanson fleuve de huit minutes, avance sur une ligne de basse tendue particulièrement éloquente. On est loin des débordements de testostérone d'Arctic Monkeys ou des Strokes, mais Death Cab For Cutie rocke comme il n'a peut-être jamais rocké auparavant. Sans perdre son sens de la mesure.

— Alexandre Vigneault

À ÉCOUTER: *Bixby Canyon Bridge*

Merci à Danger Mouse

Voici le premier disque des Black Keys qui mérite d'être écouté avec une bonne chaîne audio. Au lieu de le réaliser encore eux-mêmes dans une facture simple et brouillonne, le duo a engagé Danger Mouse (moitié de Gnarls Barkley). Excellente idée. DM devient le troisième membre du groupe. Il joue notamment de la basse, des synthés Moog et Korg et du piano. Et sa réalisation est impeccable. DM a respecté l'esthétique des Black Keys. Leur blues-rock plutôt minimaliste n'est pas dénaturé. Seulement rehaussé subtilement, avec beaucoup de goût. Un des meilleurs exemples: les chœurs qui hantent *Psychotic Girl*, sous fond de banjo lancinant et de basse paresseuse. On croirait à la rencontre entre des héritiers du blues et un prolifique rat de studio. L'illustre guitariste Marc Ribot apparaît aussi sur quatre chansons. Les compositions restent inégales. Mais certaines comme *Lies* justifient l'achat à elles seules. Très soul, la voix de Dan Auerbach y donne la chair de poule — «I wanna die/without pain». Les autres textes revisitent les thèmes habituels: la solitude, l'amertume et les filles — encore les filles — qui envient, emmerdent et angoissent. Probablement leur meilleur disque.

— Paul Journet

À ÉCOUTER: *Lies*

Mônica pleine de grâce

Profondément marquée par le mouvement tropicaliste, Mônica Freire a aussi pour projet artistique de s'approprié un maximum d'esthétiques musicales. Ce n'est pas qu'une lubie de musicienne, son parcours de vie lui a prouvé que si le monde est vaste, il est aussi accessible: elle est née à Bahia, a séjourné au Japon et s'est installée à Montréal. *Na Laje*, son deuxième disque québécois, ne mise pas autant sur l'électronique que *Bahiatronica*, paru il y a quelques années. On y croise encore des orchestrations et des rythmes électros, mais l'essentiel de ses musiques repose sur une instrumentation plus organique. Plutôt que de procéder par juxtaposition, Mônica Freire et ses collaborateurs (dont le réalisateur Liminha, un ex Os Mutantes) privilégient un authentique tissage d'influences où s'entrecroisent avec un goût irréprochable des couleurs associées au reggae, à la musique orientale et, bien sûr, puisées à même la riche palette de la musique brésilienne. *Na Laje* est un disque plein de grâce et d'humanité, où la chanteuse pose sur le monde un regard plein de compassion.

— Alexandre Vigneault

À ÉCOUTER: *Você Tem Que Decidir*

Révolution mp3

Qu'on aime ou pas Trent Reznor, ce gars-là sait faire les manchettes, et pour les meilleures raisons. Cette fois, c'est en faisant cadeau de *The Slip*, septième album studio de Nine Inch Nails, neuf chansons originales (plus 999.999, la courte pièce instrumentale qui ouvre l'album), à quelques jours du début de sa tournée estivale. À ses côtés, trois musiciens expérimentés (Josh Freese, Robin Finck, Alessandro Cortini), offrant ce qui paraît davantage être une collection de chansons qu'un album en bonne et due forme, c'est-à-dire sans véritable fil conducteur. Qu'importe, puisque quelques-unes de ces compositions s'avèrent supérieures à bien des titres de ses deux ou trois précédents albums. Les instrumentales *Corona Radiata* et *The Four of Us are Dying*, par exemple, minimalistes et lugubres au possible, déclassent la trentaine de titres de *Ghost I-IV*. La pesante et évolutive *Head Down*, l'un des joyaux de *The Slip*, qui se présente finalement comme la suite logique et mieux calibrée de *Year Zero*. Partagé entre riffs accrocheurs et les expériences viscérales, Nine Inch Nails ne fait pas les choses à moitié même si l'album est offert gratuitement. Bravo.

— Philippe Renaud, collaboration spéciale

À ÉCOUTER: tout l'album, gratuitement, à télécharger au www.nin.com

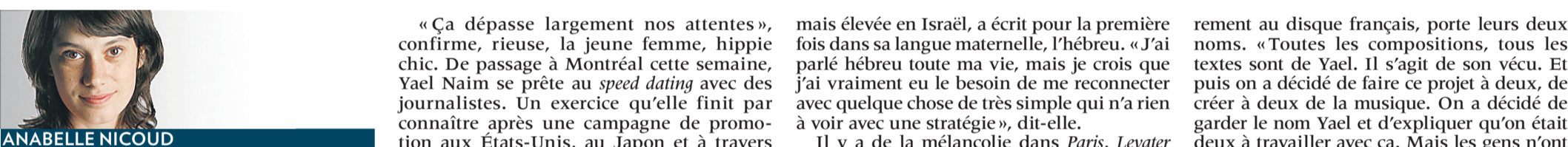
ENTREVUE / YAEL NAIM ET DAVID DONATIEN

La revanche des indépendants

REVANCHE OU IRONIE DU SORT? APPELEZ ÇA COMME VOUS VOULEZ. TOUJOURS EST-IL QUE LE SUCCÈS FRANÇAIS PUIS MONDIAL D'UN DISQUE COMPLÈTEMENT FAIT MAISON A DE QUOI LAISSER PANTOIS EN CES TEMPS QUE L'ON DIT MOROSES POUR L'INDUSTRIE DU DISQUE. YAEL NAIM ET DAVID DONATIEN SAVOURENT, EUX, LE SUCCÈS, AUSSI INATTENDU QUE SOUDAIN, DE LEUR PREMIER ALBUM.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE



ANABELLE NICOUD

Yael Naim a 30 ans, et déjà plusieurs vies derrière elle. Elle a été jeune recrue dans le monde des comédies musicales d'Éli Chouraqui (*Les dix commandements*). Dans l'autre, elle renaît après l'échec d'un premier album solo (*In a Man's Womb*), sa chanson *New Soul* conquiert la France et se propage dans le monde grâce à la vitesse d'une pub Apple. Succès.

« C'est une grande leçon pour nous. Yael a travaillé pendant 10 ans dans une grande machine, moi j'ai accompagné pendant 15 ans des gens dans des *majors* (dont Bernard Lavilliers). Quand on fait de la musique, on a un rêve de plénitude. Mais on ne l'atteignait jamais. À la fin, on a retravaillé pendant deux ans et demi et on a mis en place ce que l'on a envie de faire », se félicite David Donatien.

« Ça dépasse largement nos attentes », confirme, rieuse, la jeune femme, hippie chic. De passage à Montréal cette semaine, Yael Naim se prête au *speed dating* avec des journalistes. Un exercice qu'elle finit par connaître après une campagne de promotion aux États-Unis, au Japon et à travers l'Europe. Un exercice auquel elle se plie avec le sourire.

L'album de Yael Naim et David Donatien a été mûrement composé, joué et arrangé dans le deux-pièces parisien de la jeune femme. « J'avais envie d'aboutir à un projet. Je mettais beaucoup d'illusions à travers cela, et quand j'ai rencontré David, il m'a dit "fais ta musique, chez toi" », se souvient-elle.

« En rentrant dans ce processus, c'est tellement de bonheur et de liberté de ne dépendre de personne. Il n'y avait pas de maison de disque, il n'y avait pas d'argent. Avec notre savoir-faire on a pu enregistrer, on a fait des percussions, mais aussi du piano, du xylophone, même si c'était long, on arrivait, sans se prendre la tête, à faire la musique qu'on veut », assure Yael Naim.

Et la musique qu'elle veut n'a été, disent-ils, soumise à aucun diktat de la mode. Yael Naim, née en France de parents tunisiens

mais élevée en Israël, a écrit pour la première fois dans sa langue maternelle, l'hébreu. « J'ai parlé hébreu toute ma vie, mais je crois que j'ai vraiment eu le besoin de me reconnecter avec quelque chose de très simple qui n'a rien à voir avec une stratégie », dit-elle.

Il y a de la mélancolie dans *Paris*, *Levater* ou encore *Schelcha*, ou de la légèreté pop dans *Yashanti*. Des titres simplement arrangés, à l'image de l'album. « Ces chansons sont des chansons très simples, à la guitare, il n'y a pas la prétention d'essayer de faire un truc intéressant musicalement. C'est chargé, émotionnellement. L'hébreu n'est pas une langue très sexy, donc, il n'y avait pas d'attentes », explique Yael Naim.

L'album porte la marque de la rencontre entre les univers de David Donatien et de Yael Naim. « À la base, le but n'était pas de mettre nos deux univers, mais de construire un univers autour de celui de Yael. J'ai dû aussi me plier à cet univers-là. C'est vrai que la musique folk, c'est pas spécialement mon truc. Moi je viens de la soul, du jazz », dit ce Français né en Martinique.

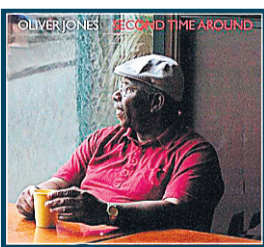
Yael Naim signe toutes les compositions, certes, mais la patte de David Donatien est si précieuse que leur album américain, contrai-

rement au disque français, porte leurs deux noms. « Toutes les compositions, tous les textes sont de Yael. Il s'agit de son vécu. Et puis on a décidé de faire ce projet à deux, de créer à deux de la musique. On a décidé de garder le nom Yael et d'expliquer qu'on était deux à travailler avec ça. Mais les gens n'ont pas compris, et on me demandait ce que je faisais là... Donc, on a décidé de mettre mon nom en tout petit. Pour expliquer pourquoi je suis là », dit-il.

Depuis le succès, les dates s'enchaînent pour les deux musiciens. Festivals en France (Le printemps de Bourges, Les vieilles charrues), à l'étranger (SXSW à Austin, et, pour cet été, une date au Festival de Jazz de Montréal), les concerts les entraînent aux quatre coins du monde, des salles intimes aux grandes scènes.

« Ça tranquillise, d'un côté. On n'a pas besoin de se demander ce qu'il va se passer maintenant que l'album est fini. Et puis, aujourd'hui, on doit se battre pour conserver les moments qui nous font rester les mêmes, pour profiter des choses, se rendre compte que ce n'est peut-être qu'un passage. Tout cela, avec un peu de recul. On essaie de ne pas s'habituer », promet David Donatien.

STÉRÉO

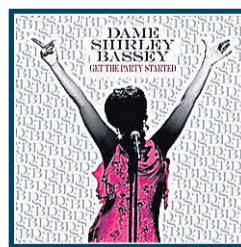


JAZZ
OLIVER JONES
SECOND TIME
AROUND
JUSTIN TIME
★★★

Le jazz est un long fleuve tranquille

Oliver Jones a pris l'excellente décision de jouer tant qu'il en sera capable. Bien entendu, on ne peut attendre de lui qu'il réinvente la roue... puisqu'il ne l'a jamais fait durant sa longue carrière. Ce disque en trio ne nous mène pas plus loin qu'il ne nous a menés jusqu' alors, *Second Time Around* a pour caractéristique principale l'expression de son trio actuel, formé du très compétent et non moins fluide Éric Lagacé à la contrebasse, auquel se joint le tout aussi solide batteur Jim Doxas. Trois générations de jazz montréalais se fondent ainsi et voguent bellement sur ce long fleuve tranquille. C'est Oliver Jones qui doit être comblé d'aise, d'autant plus qu'il se démène encore fort bien sur les ivoires. Cet enregistrement combine quelques compositions du leader, une sélection de standards (*Broadway*, *When I Fall In Love*, *Misty*, *Surrey With A Fringe On The Top*) et un gospel jazzifié (*Precious Lord*). Ainsi, notre pianiste poursuit ce qu'il a toujours fait : un jazz swing de haute volée, dans la foulée des maîtres du genre — à commencer par son mentor, feu Oscar Peterson.

— Alain Brunet

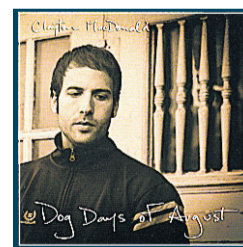
À ÉCOUTER : *Broadway*

POP
DAME SHIRLEY BASSEY
GET THE PARTY
STARTED
DECCA
★★★ ½

Dame Bassey rafraîchit la salle de bal

Shirley Bassey, une des grandes voix des films de James Bond (elle nous offre ici une version béton de *You Only Live Twice*, signée John Barry et Leslie Bricusse), a franchi le cap des sept décennies. Incroyable! Elle a plutôt l'air d'une redoutable quinquagénaire qui annonce ses couleurs dès la première pièce au menu : *Get The Party Started*, rien de moins! Aucunement diminuée par l'âge, la voix de la diva afro-britannique peut encore faire sécruler les murs de Jéricho, son personnage porte encore le glamour essentiel à sa réputation. D'autant plus que la dame sait encore s'entourer : le faste de cet enregistrement implique la participation d'un grand ensemble (cordes et vents) sous la direction de Steve Sidwell. Qui plus est, des sédiments de musiques électroniques se glissent entre les couches orchestrales, des peintures ont aussi été mises à contribution — le bassiste Pino Palladino, le trompettiste Nils Petter Molvaer, etc. Ainsi, cet électro-groove légèrement aromatisé de jazz s'amalgame parfaitement au big band de la dame. Voilà autant de réformes plutôt rares chez les superdivas de cette génération. La salle de bal s'en trouve rafraîchie à souhait.

— Alain Brunet

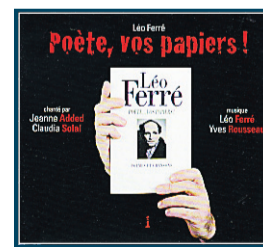
À ÉCOUTER : *You Only Live Twice*

FOLK ÉLECTRIQUE
CLAYTON MACDONALD
DOG DAYS OF AUGUST
ORANGE
MUSIC/SELECT
★★★ ½

L'autre son de Montréal

« Tu vas voir, ça fait penser un peu à Sting », m'a dit le coursier — et amateur de musique — en me livrant le deuxième album du Montréalais Clayton MacDonald. C'est vrai qu'il y a un petit quelque chose du blond Britannique dans le mélange de folk et de blond reggae qu'on entend par exemple sur la chanson *If Only We Could Be*. Mais MacDonald fait aussi penser à Jack Johnson par l'atmosphère lumineuse de son très agréable deuxième disque, qui mêle folk électrique, blues, reggae, funk très « mellow », le tout actualisé façon 21^e siècle. On a tendance à oublier que les jeunes musiciens anglophones de Montréal ne font pas tous dans la mouvance Arcade Fire, The Stills ou Plants and Animals. Ancien étudiant en jazz et électroacoustique à Concordia, MacDonald, lui, opte plutôt pour le folk groovy, un peu comme le faisaient Simon & Garfunkel dans les années 70 : ça semble anodin, au départ, et puis on y prend goût, on se surprend à fredonner et à « dansonner », et on finit par trouver que c'est la bande sonore parfaite pour un 5 à 7 avec des copains et de la sangria sur le balcon...

— Marie-Christine Blais

À ÉCOUTER :
Good Times

POÉSIE
YVES ROUSSEAU
LÉO FERRÉ
POÈTES, VOS PAPIERS!
LE CHANT DU
MONDE/FUSION III
★★★

C'est extra... et exigeant !

Il arrive qu'on dise d'un disque que son écoute convient parfaitement à la tranquillité du dimanche matin ou aux rêveries insomniaques. Eh bien, l'album *Poète, vos papiers!* n'est exactement PAS ça. C'est même tout le contraire. Disque poétique, disque exigeant, exploratoire, il comprend 17 poèmes de Léo Ferré, mis en musique par celui-ci ou par le jazzman français Yves Rousseau, toujours dans des arrangements signés par Rousseau, interprétés par son quartet. Les voix? Ce sont celles des chanteuses Claudia Solal et Jeanne Added, qui jouent de la rupture de ton, du récitatif ou de l'aigu (TRÈS aigu, parfois). Tenez, pour résumer le tout, le spectacle tiré de cet album trouverait plus sa place au Festival de jazz de Montréal ou même au Festival de musique actuelle de Victoriaville qu'aux FrancoFolies! C'est donc un album pour auditeurs avertis. Mais surtout un album qui témoigne d'un grand respect des mots et des mélodies de Ferré, mais aussi de sa démarche, de sa volonté de faire éclater les consignes, de plonger sans peur dans la poésie toute nue...

— Marie-Christine Blais

À ÉCOUTER :
Préface

ARTS ET SPECTACLES EXPRESSO

CINÉMA MAISON



TOUS LES FILMS CRITIQUÉS PAR SONIA SARFATI SORTENT EN FORMAT DVD MARDI PROCHAIN DANS LES CLUBS DE LOCATION ET LES MAGASINS.

CHRONIQUE MUSICALE
I'M NOT THERE
 (I'M NOT THERE: LES VIES DE BOB DYLAN)
 ★★ ★ ½
 De Todd Haynes. Avec Cate Blanchett, Christian Bale, Richard Gere, Heath Ledger. (Général)

De Bob Dylan, je reconnais la voix. C'est à peu près tout. Surprise, quand j'entends cette voix-là chanter *Blowin' in the Wind* ou *Mr. Tambourine Man*: « Ah oui, c'est de lui! J'avais oublié! » En fait, c'était la

situation jusqu'en novembre. Là, j'ai été mise en présence de *I'm Not There*. Sans être devenue fan du monsieur, à partir de là, je me suis mise à écouter en boucle la trame sonore du film de Todd Haynes. C'est Dylan revu et visité par Sonic Youth et autres John Doe. Et c'est moi, planant au souvenir de telle scène de ce film suprêmement beau et intelligent. *I'm Not There* est de ces films que j'aime trop. C'était, pour moi, le meilleur de 2007. Découvrir, de façon aussi brillante, la déclinaison en sept temps d'une personnalité fascinante: je n'en reviens toujours pas. J'écris d'ailleurs ces mots en écoutant encore la fameuse trame sonore du film. Et dès le point final, je me paie le luxe d'un autre visionnement.

THRILLER
UNTRACEABLE
 (V.F.: INTROUVABLE)
 ★★ ½
 De Gregory Hoblit. Avec Diane Lane, Billy Burke, Colin Hanks, Joseph Cross. (16 ans +)

Untraceable de Gregory Hoblit donne froid dans le dos. Pour l'horreur de certaines scènes. Mais surtout, en fait, pour tout ce que met en exergue le scénario. Qui, malheureusement, dérape en fin de course. Pas surprenant, diront certains. D'accord. Ce qui n'empêche que cette fois, c'est plus dommage que dans d'autres cas. Il y avait là un vrai potentiel à réflexion. L'histoire est celle de cyber-enquêteurs qui traquent les fraudeurs pullulant sur le net. Et qui, soudain, sont aux prises avec un tueur en série. Qui place ses proies devant sa caméra et les torture sous les yeux de centaines, de milliers, de millions d'internautes. Plus ils sont nombreux, plus la mort vient vite. Pourquoi fait-il cela? D'où « œuvre »-t-il? Il semble introuvable. Mais les enquêteurs trouveront. Et commettront alors des erreurs destinées à faire monter le pouls des spectateurs. Aux dépens de toute crédibilité. Au profit d'une morale surlignée. Dommage.

DRAME
THE GREAT DEBATERS
 (V.F.: LE GRAND DÉBAT)
 ★★ ★
 De Denzel Washington. Avec Denzel Washington, Forest Whitaker, Nate Parker. (Général)

Je n'aime pas les films édifiants. *The Great Debaters* n'était donc pas un film pour moi. Pourtant, à mon corps défendant, j'ai apprécié l'expérience. Même eu une larme à l'œil. Horreur. Mais, bon, au-delà de tous mes vilains préjugés, je ne peux qu'être émue par le travail bien fait. Or le film de Denzel Washington est, dans le genre, du travail très bien fait où on suit le destin de personnes adeptes... du travail bien fait. Impossible, alors, de ne pas leur rendre justice. « Moche-ment » traduit par *Le grand débat* (mais au moins, il y a une version française... qui n'existait pas lors de la sortie du film en salle). *The Great Debaters* raconte l'histoire vraie d'un prof d'anglais du Texas qui mène une poignée de ses élèves, des Afro-Américains, à participer à la plus importante joute oratoire du pays. Contre les meilleurs. Blancs et de Harvard. C'est aussi classique que sincère. Pourquoi résister?

COMÉDIE
MAD MONEY
 (V.F.: FOLLES DU CASH)
 ★★ ½
 De Callie Khouri. Avec Diane Keaton, Queen Latifah, Katie Holmes. (Général)

Il faut se trouver dans un certain état d'esprit pour apprécier *Mad Money* de Callie Khouri. Jongler avec les cartes de crédit qui semblent peser trois tonnes. Balancer entre les services – professionnels, oui! – du plombier ou de l'électricien parce que les deux en même temps, c'est pas possible. Là, il est possible qu'opère le charme de cette histoire de trois femmes qui n'ont rien en commun sinon qu'elles travaillent à la Réserve fédérale américaine (FED). Là où, chaque année, des milliards de vieux billets verts sont détruits. Il y a la jeune bohème qui, son iPod sur les oreilles, danse en travaillant et les transporte sur de gros chariots. La mère célibataire qui les passe à la déchiqueteuse. Et la bourgeoise dont le mari vient de perdre son emploi et qui vient d'être engagée comme concierge des lieux. Ensemble, elles vont concevoir un vol de haut vol. Improbable, oui. Mais sympa par son petit côté politiquement incorrect.

AUTRES SORTIES

LA CAPTURE
 Drame de Carole Laure, avec Catherine de Léan en fille de Pascale Bussières et Laurent Lucas dans la peau de père de la première et de l'époux de la seconde. Pas un personnage sympa. C'est lui qui fera les frais de la capture du titre.

THE HOTTIE & THE NOTTIE
 Comédie de Tom Putman, avec Paris Hilton en gentille fille et Christine Lakin en fausse moche. Elles sont meilleures amies. Et la première n'acceptera les avances du beau gars de la place que s'il trouve un copain à la seconde. Ça semble bête? C'est pire.

LA PREMIÈRE SUPER COMÉDIE DE L'ÉTÉ.

«HILARANT!»
 PAUL FISCHER, DARK HORIZONS

«DRÔLE À EN HURLER DE RIRE!»
 DÉLICIEUX, INTELLIGENT, SEXY. CA MARCHE À TOUS LES NIVEAUX. SARA EDWARDS, CBS INSTANT, THE COMCAST NETWORK

CAMERON & ASHTON
CE QUI SE PASSE À VEGAS
 version française de: *What Happens in Vegas*

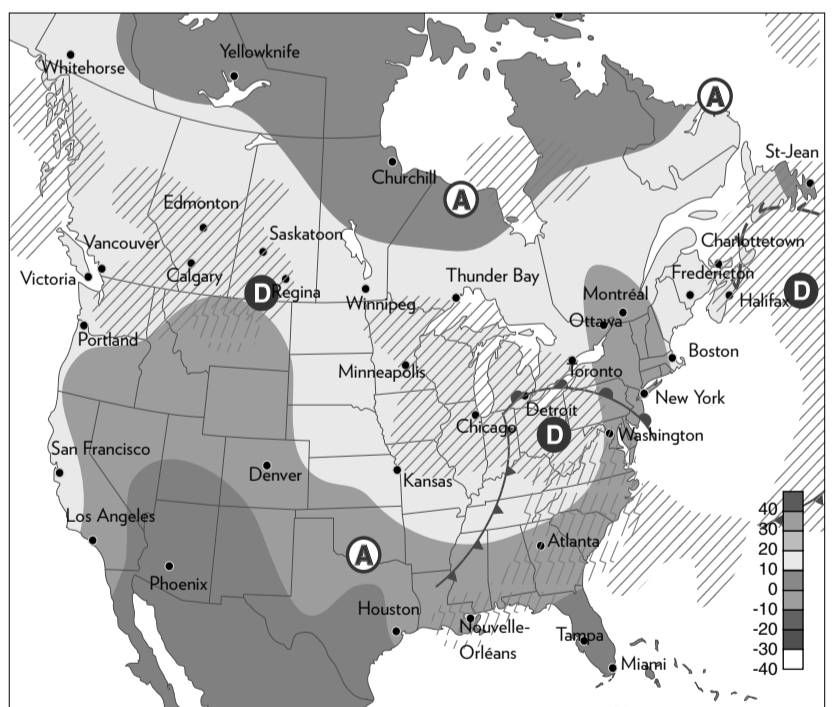
3561651A

À L'AFFICHE!

MÉTÉO

www.meteoedia.com

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	18	7
Normales du jour	17	6
Auj. l'an passé	25	16
(Observé hier à 15h)		

RECORDS

Plus haut maximum	28 en 2001
Plus bas minimum	-1 en 1956

FACTEUR VENT

Aujourd'hui	Nul
-------------	-----

INDICE UV

Aujourd'hui	Élevé
-------------	-------

PRÉCIPITATION

Hier	0 mm
------	------

LE SOLEIL ET LA LUNE

5h28	20h14	Durée totale du jour: 14h46:
12 mai	20 mai	28 mai

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	MAX	MIN
Calgary	Orages	11	3
Charlottetown	Nuageux	8	4
Edmonton	Averses	14	2
Frédéricton	Beau	14	3
Halifax	Pluie	5	4
Iqaluit	Soleil	3	-1
Régina	Averses	16	4
Saint-Jean	Faib neige	2	1
Saskatoon	Éclaircies	17	4
Vancouver	Ensoleillé	12	7
Whitehorse	Ensoleillé	12	0
Winnipeg	Soleil	18	6
Yellowknife	Soleil	7	-3

LE MONDE

	AUJOURD'HUI	MAX	MIN
Beijing	Pluie	11	10
Boston	Soleil	16	6
Bruxelles	Soleil	23	11
Lisbonne	Nuageux	19	15
Londres	Beau	25	14
Los Angeles	Beau	21	13
Madrid	Averses	19	10
Mexico	Soleil	28	12
Moscou	Variable	17	3
New York	Beau	19	9
Paris	Soleil	24	13
Port-au-Prince	Beau	35	24
Rome	Nuageux	23	14
Tokyo	Beau	15	15
Washington	Nuageux	18	11

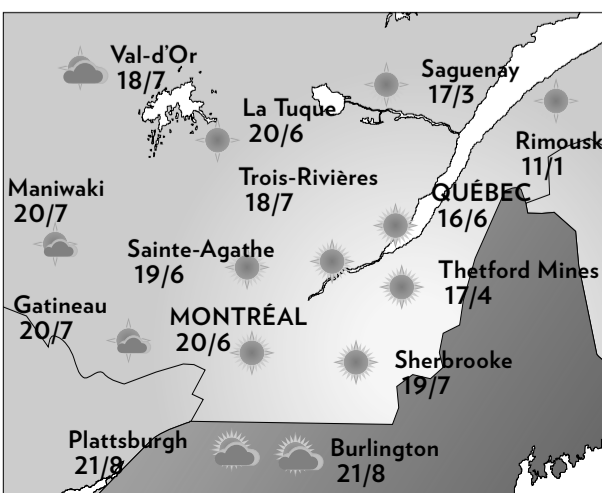
AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	MAX	MIN
Acapulco	Soleil	35	28
Cancun	Soleil	35	27
La Havane	Soleil	32	23
Honolulu	Variable	29	22
Miami	Beau	31	23
Myrtle B.	Orages	23	15
Orlando	Orages	32	20
Tampa	Venteux	31	22
Virginia B.	Averses	20	14
West Palm B.	Nuageux	32	21

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI	Ensoleillé Vents légers. Probabilité de précipitations: 0 %. Facteur éolien nul.	DEMAIN	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20 %.
MAXIMUM	20	MAX / MIN	17/8
CETTE NUIT	Passages nuageux en soirée, ciel variable au cours de la nuit Vents de l'est à 20 km/h. Probabilité de précipitations: 20 %.	MARDI	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20 %.
MINIMUM	6	MAX / MIN	19/6

PRÉVISIONS RÉGIONALES



QUÉBEC
 AUJOURD'HUI Ensoleillé. 16/6. DEMAIN Ciel variable. 16/7.

OTTAWA
 AUJOURD'HUI Passages nuageux. 20/7. DEMAIN Nuageux avec percées de soleil. 18/7.

TORONTO
 AUJOURD'HUI Ciel variable. 16/9. DEMAIN Nuageux avec percées de soleil. 16/8.

BAIE-COMEAU
 AUJOURD'HUI Ensoleillé. 11/5. DEMAIN Passages nuageux. 11/5.

LA PRESSE

GAGNEZ UN VOYAGE À NEW YORK ET VIVEZ L'EXPÉRIENCE *SEX AND THE CITY*

GRÂCE À NYC vacancesaircanada.com AIR CANADA RENAISSANCE NEW YORK HOTEL TIMES SQUARE

SEXE À NEW YORK

Gagnez aussi l'un des 40 laissez-passer doubles pour la première la plus glamour de l'année le mercredi 28 mai au StarCité Montréal!

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
 SEXE À NEW YORK / La Presse C.P. 575 Succ. Place d'Armes, Montréal, H2Y 3H8

Nom: _____ Téléphone: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Code postal: _____

Où visitez le www.vivafilm.com et inscrivez l'indice suivant: **CARRIE**

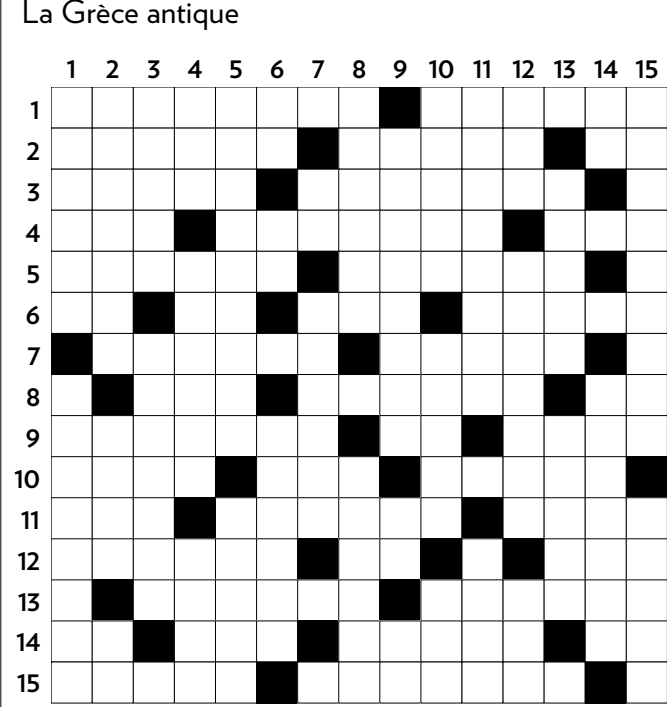
Cette promotion est publiée dans La Presse du 9 au 11 mai. Le tirage aura lieu le mercredi 14 mai. Le grand gagnant sera contacté par téléphone. Les gagnants des laissez-passer recevront leur prix par la poste. Règlements de la promotion disponibles chez Alliance Vivafilm. Fac-similes refusés. Valeur totale des prix offerts: 3085 \$.

À L'AFFICHE DÈS LE 30 MAI

www.vivafilm.com

AMUSEZ-VOUS!

LA GRILLE THÉMATIQUE



HORIZONTALEMENT

- Historien grec, ami de Périclès et de Sophocle – Unité de masse de la Grèce antique.
- Agir d'une certaine manière – Grande pièce de fromage – Béryllium.
- Cité ionienne de l'Asie Mineure – Dieu grec de la Beauté de la Lumière et des Arts.
- Bouclier médiéval – Guerrier grec, il participa à la guerre de Troie – Interjection espagnole.
- Les tsars y ont longtemps régné – Élément de charpente.
- Fin de verbe – Article de Cadix – On le fixe en terre – Troisième lettre de l'alphabet grec.
- Atteindre – De très petite taille.
- Page d'un journal – Embellies – Du verbe savoir.
- Quinzième lettre de l'alphabet grec – Diminutif d'Edward – Fait un choix.
- Difficile à vaincre – Roue à gorge – Dessin fini.
- Élément grec signifiant égal – Dans la mythologie grecque, centaure tué par Héraclès – Statue grecque.
- Chant funèbre en Grèce – Soldat allemand – Fleuve au pays de Cléopâtre.
- Emportement soudain contre quelqu'un – Nommé.
- Marque la surprise – Chef des armées sudistes – Avancer dans l'eau – Électronvolt.
- Île grecque de la mer Égée – Déesse grecque de la Fertilité.

VERTICALEMENT

- Poète épique grec – Rivale d'Athènes et de Sparte, elle fut une cité marchande et industrielle très prospère.
- Philosophe grec – Euterpe est celle de la musique – Indique une alternative.
- Ravisés – Tubes de métal commandant la direction des vélos.
- A cours en Suède – Réunion d'une assemblée constituée – Héroïne légendaire grecque.
- Passer en revue – Dieu grec de la Mer.
- Les égyptiens en faisaient des bijoux – Démonstratif – Fils d'Agamemnon et de Clytemnestre.
- Interjection – Sièges de pharaons.
- Entasse – Porte un coup avec violence.
- Dune ancienne contrée du nord-ouest de l'Asie Mineure – Dans un sarcophage – Après minuit.
- Tissu léger et très transparent – Poètes grecs de l'époque primitive – Grande période de l'histoire.
- Incapacité à supporter quelqu'un – Ressemble à un barracuda.
- Prénom masculin – Tissu léger de coton, d'aspect soyeux – Étendue d'herbe à la campagne.
- Objet intentionnel de pensée – Discours moralisateur.
- Notez bien – Qui ne produit rien.
- Fils d'Ulysse et de Pénélope – Étudiant.

Solution au prochain numéro
Michel Hannequart www.hannequart.com

SOLUTION du dernier numéro

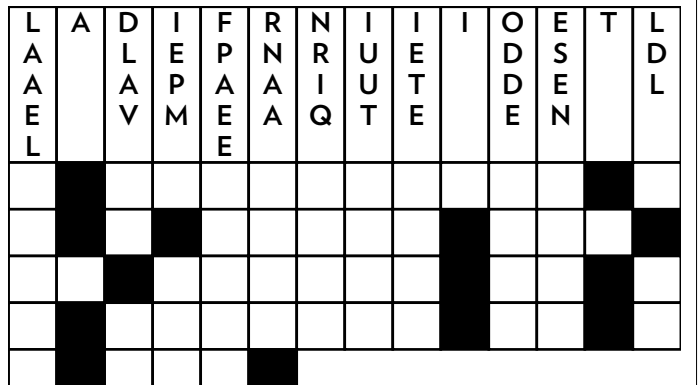


CITATION SECRÈTE

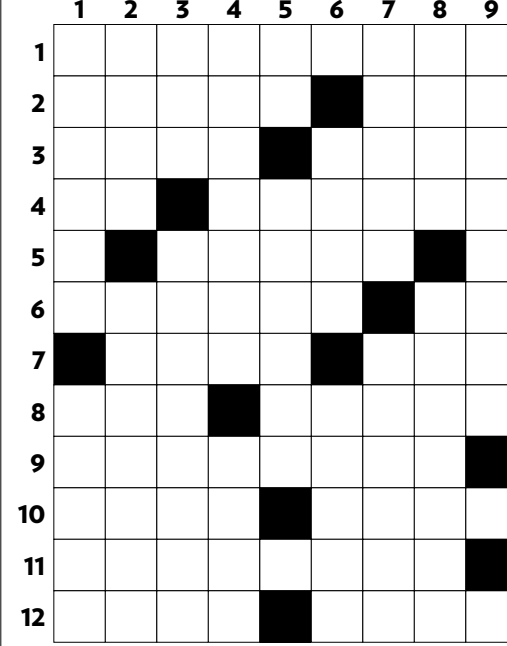
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Pierre Lepape

SOLUTION du dernier numéro
 La majorité des criminels ne sont pas dans les prisons.

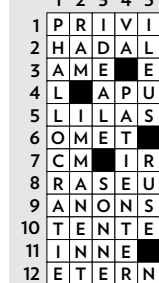


MOTS CROISÉS



- ### HORIZONTALEMENT
- Amaigri par le manque de nourriture – De même.
 - Gobe – Plaie.
 - Impliqué – Attachées aux pratiques religieuses.
 - Dans le vent – Frappé.
 - Poilue – Retirer.
 - Formulé – Gardien de la paix.
 - Voix de femme – Cherche à séduire.
 - La musique – Profane.
 - Catastrophe – Bourse.
 - Exécuter – Sujet de fierté.
 - Lovée – Poisson.
 - Époques des sérénades – Inexactes.
- ### VERTICALEMENT
- Manque total d'aliments dans une région pendant une certaine période – Il ne croit pas.
 - Puits naturel – Racontant.
 - Incorrectement – Écrivain français.
 - Fait partie d'un tout – Énorme.
 - Largeur de papier peint – Relatif à la vie amoureuse (d'...).
 - Serrée et abondante – Vedette.
 - Recueil des aumônes – Échouer.
 - Algue verte – Rendre moins pénible.
 - Science de l'environnement.
 - Couper le haut – Se donne aux bébés.
 - Colère – Solidarité.
 - Inhabitée – Outils.

SOLUTION du dernier numéro



GÉNIES EN HERBE

PONTS

- Quelle mer bordant les côtes de la Turquie, de l'Ukraine et de la Russie fut appelée « Pont-Euxin » dans l'Antiquité?
- Comment appelle-t-on la partie d'un pont supportant les voies de circulation?
- Quel pont s'étant écroulé à deux reprises au cours du XXe siècle demeure néanmoins plus long pont cantilever au monde?
- Dans quelle municipalité montréalaise ayant un maire coloré retrouve-t-on le plus vieux pont couvert au Québec?
- Quel viaduc français, inauguré en 2004 et presque aussi haut que la Tour Eiffel, permet à des millions de personnes de traverser le Tarn chaque année?

CANADIEN

- Quel joueur marqua le plus grand nombre de points en carrière avec les Canadiens de Montréal?
- Surnommé à l'origine *la patinoire du Montagnard*, quel amphithéâtre inauguré en 1924 fut construit en 5 mois au coût de 1,25 millions de dollars?
- Quel poète, avocat, publiciste et romancier a composé la chanson *Un Canadien Errant*?
- Quelles deux villes sont reliées par un train de passagers appelé *Le Canadien*?
- Première race bovine laitière à avoir été créée en Amérique du Nord, la vache canadienne est issue d'animaux provenant de quelle région française?

CANAL DE PANAMA

- Quel pays initia en 1880 la construction d'un canal au Panama, au niveau de la mer et sans écluses?
- Dans quel sens les eaux du Pacifique s'écoulent-elles vers l'Atlantique?
- Nommez une des deux maladies infectieuses à avoir contribué au décès de 27 500 ouvriers pendant la construction du canal?
- Comment appelle-t-on communément les navires s'approchant des dimensions maximales acceptables par les écluses du canal de Panama?
- De quel pays le Panama obtint-il son indépendance en 1903?

ASSOCIATION

- Associez l'ancienne équipe de hockey professionnel à son lieu d'attache:
- | | |
|-----------------|--------------|
| 1 Barons | a) Hartford |
| 2 Seals | b) Cleveland |
| 3 Millionnaires | c) Vancouver |
| 4 Rockies | d) Colorado |
| 5 Whalers | e) Oakland |

CHARADE

- Mon premier est la onzième lettre de l'alphabet.
- Mon deuxième est une abréviation de « numéro d'assurance sociale ».
- Mon troisième est un État américain associé à la religion mormone.
- Mon tout est le titre du dernier album de Richard Desjardins.

ANAGRAMMES

Trouvez le nom commun relié au domaine de la peinture se cachant derrière chacune des séries de lettres suivantes:

1 T-L-E-A-V-H-C-E
 2 P-N-C-U-A-E-I

3 E-O-I-I-E-I-N-M-P-R-S-S-S-M

4 I-A-V-L-S

5 L-L-R-Q-A-A-U-E-E

MER ET MONDE

- Classez les océans suivants par la superficie en commençant par le plus grand : Indien, Pacifique, Atlantique et Arctique.
- Dans quelle chaîne de montagnes pouvez-vous contempler les monts Aconcagua et Huascarán?
- Quel deux pays ont des frontières communes avec le plus grand nombre de voisins?
- Près de quelle mer intérieure renommée pour son extrême salinité a-t-on retrouvé entre 1947 et 1956 près de 900 documents anciens, incluant des textes de l'Ancien Testament?
- Quel atoll polynésien devint célèbre en 1995 lorsque le Gouvernement français y recommença ses essais nucléaires pour finalement abandonner le projet une année plus tard?

MONDE DU VIVANT

- Classez dans l'ordre les différents termes de taxonomie en commençant par le plus inclusif : embranchement, règne, espèce, genre.
- Quel oiseau incapable de voler est le symbole animalier de la Nouvelle Zélande?
- Par quel processus les plantes vertes synthétisent-elles leur énergie?
- Quelle caractéristique de l'ossature des oiseaux leur permet de voler?
- Comment appelle-t-on l'exposition volontaire d'un individu à un agent infectieux dans une forme atténuée afin de générer et acquérir une défense durable?

No 1302

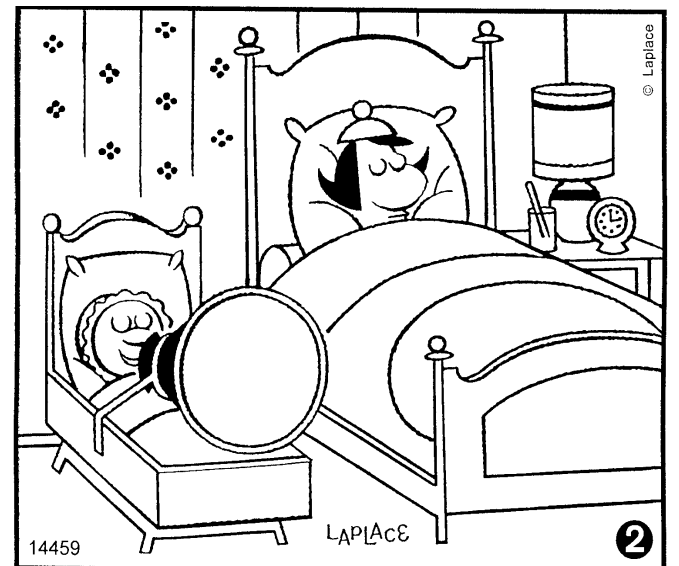
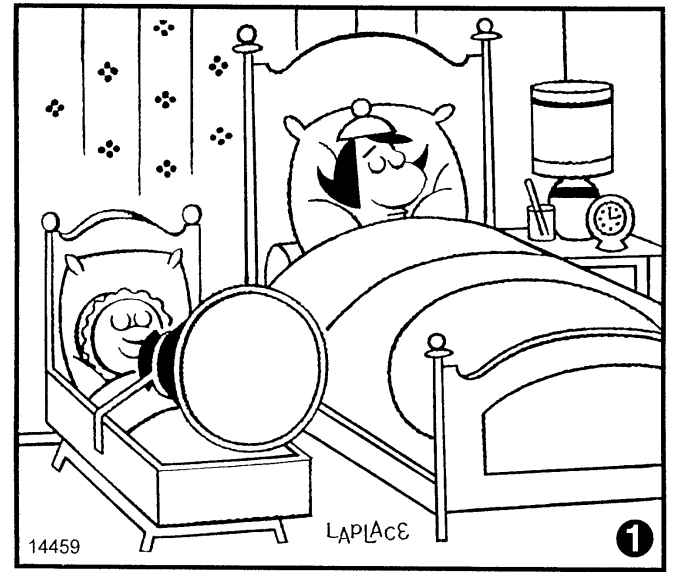
En collaboration avec
Génies en herbe **Pantologie inc.**
lapresse@mpghp.ca

SOLUTION



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

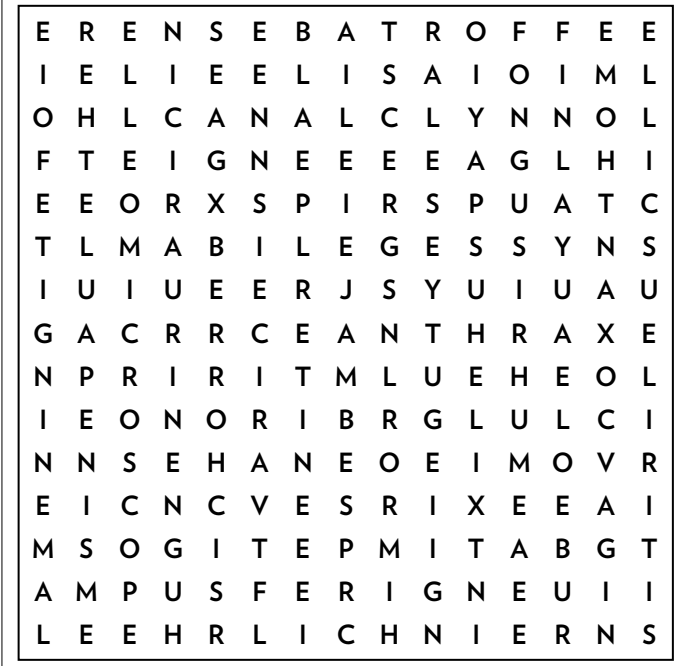
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Sourcil de la femme. 2 Traversin du grand lit plus gros. 3 Pied du montant avant du grand lit différent. 4 Le verre est plus grand. 5 Bouche du bébé. 6 Coin droit du petit lit sous le porte-voix. 7 Haut du dossier du petit lit modifié à droite. 8 Un motif de papier peint en plus à gauche.

MOT MYSTÈRE

LA SANTE | Un mot de 6 lettres



- | | | | |
|---------|----------|------------|----------|
| AISELLE | FEMUR | IPECA | RETINE |
| ALGIE | FIL | IRITIS | RHUME |
| ANTHRAX | FINLAY | JAMBE | RICIN |
| ASILE | FINSEN | LEPRE | RUBEOLE |
| BOITER | FOIE | MAL | RUE |
| CANAL | FONGUS | MENINGITE | SANIE |
| COXA | FOYER | MICROSCOPE | SCILLE |
| EAU | GEL | MOELLE | TABES |
| EFFORT | HELIX | NAEVI | TEIGNE |
| EHRlich | HERBE | PENIS | UREE |
| ELIXIR | HYGIENE | PESTE | URINE |
| EPAULE | ICHOR | PIERRE | VAGIN |
| ERIGNE | ILEUS | PUS | VARICE |
| ETHER | IMPETIGO | REIN | XANTHOME |

SOLUTION du dernier numéro | VIRAGE